NATIONAL 5 SPANISH WRITING EXAM

**SUPPORT & PREPARATION BOOKLET 2014**





**Hyndland Secondary School**

**Modern Languages Department**

***C:\Program Files (x86)\Microsoft Office\MEDIA\CAGCAT10\j0293240.wmfPlease keep this booklet in good condition and return at end of S4.***

**ADVICE FOR CANDIDATES**

* Your task is to write an e-mail of approximately 120-150 words in application for a job advertised.
* There are six bullet points to answer: the first four are always the same, the last two vary from year to year – see last page for some examples
* Each of the first bullet points should have between 20 and 30 words to address it properly.
* It is worth 20 marks and to get a mark of satisfactory or above, you must address the last two bullet points properly.
* You should aim to have at least 15 words for each of these last two points, but do not try and write too much for these.
* You will be assessed on how well you have answered the points, and on the accuracy of your language.
* For a mark of good or very good, you should have some complex language, such as longer varied sentences and conjunctions (be aware of the extended criteria used in assessing performances in Writing included in this booklet so that you know what is required and try to model your writing on it)
* You should ensure that you are careful when you read the information regarding the job you are applying for, make sure that your answer is tailored to fit that job (**depending on the job you may have to alter your strengths or your experience**)
* Use the dictionary to check the accuracy of what you have written (spelling, accents, genders etc) but not to create new sentences, particularly when dealing with the last two bullet points as you should have everything you need prepared before the exam.
* Ensure that your handwriting is legible (particularly when writing in Spanish)

**NATIONAL 5 WRITING**

***Read the following email. Ann Smith is writing to a company in Spain to enquire about a job advert she has read.***

*Muy estimados señores,*

*Les escribo en relación con el puesto de trabajo que ustedes ofrecen. Mi nombre es Ann Smith y soy de Glasgow, Escocia. Tengo 18 años.*

*Soy una persona muy sociable. Me encanta hablar con la gente y conocer nuevas culturas. También me gusta mucho leer y ver películas en versión original. En el colegio estudié francés y español. Quiero estudiar filología hispánica en la Universidad. Me encantaría trabajar con ustedes porque tengo muchas ganas de mejorar mi español y conocer un poco más sobre su cultura.*

*Creo que mi amabilidad y a mi habilidad con los idiomas me ayudarían a ser una buena camarera. Además, ya he trabajado en varios restaurantes en Glasgow y las experiencias han sido buenas.*

*Así mismo, conozco Fuengirola porque mi familia tiene un apartamento allí. Solemos ir durante las vacaciones de verano.*

*Sin embargo, me gustaría saber un poco más sobre el trabajo. ¿Necesito un uniforme? ¿Me dan ustedes alojamiento en el hotel?*

*Muchas gracias por su tiempo. Les saluda atentamente,*

*Ann Smith.*

**Questions**

1. Give information about this person’s name, age and where they live. (3)
2. What are her leisure interests? (2)
3. What does she say about her school/subjects? (2)
4. What are her reasons for application? (2)
5. Describe her work experience? (2)
6. Describe any previous links with Spain? (2)
7. What does she request? (2)
8. What job is she applying for? (2)

****

Total (17)

|  |  |
| --- | --- |
| **INTRODUCTION & PERSONAL DETAILS** | |
| Estimado señor/a  He visto su anuncio y le escribo para solicitar el puesto de camarero/a  una experienca práctica en su tienda  Ví su anuncio de trabajo que me interesa mucho  Después de ver su anuncio, quisiera solicitar el puesto de…  Soy estudiante de secundaria y busco un trabajo de verano  Me llamo ……….  Tengo dieciséis años pero tendré diecisiete en abril  Vivo en Kilmarnock, una ciudad bastante grande  que está situada/ubicada en el suroeste de Escocia.  Llevo viviendo aquí quince años | Dear sir/Madam  I saw your advert, and I am writing to you would like to apply for the job of (waiter/waitress)  /for the placement in your shop  I saw your advert for the job of……  which I’m very interested in  Following your advert, I would like to apply for the job of….  I am a school pupil and I am looking  for a job during the summer holidays  My name is……  I am 16 but I will be 17  in April  I live in Kilmarnock, quite a big town  which is situated in the south west of Scotland  I have lived there for 15 years |
| **SCHOOL AND EDUCATION** | |
| Voy al instituto Hyndland  Estoy en cuarto curso  Este año estoy estudiando….. asignaturas, incluido el español claro,  También estudio las matemáticas, la química y el francés  Estudio el español desde hace cuatro años  Mi asignatura preferida es el español porque es fácil y útil  Se me da bien el español  Saco buenas notas en español  Hablo bien el español  Hablo, leo e escribo el español con fluidez  C:\Users\SB9321B\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.IE5\O5DXNAK1\MC900383348[1].wmf | I go to Hyndland Secondary School  I am in fourth year  This year I am studying …… subjects, including Spanish of course  I am also studying English, Maths, Chemistry and Spanish  I have been studying Spanish for 4 years  My favourite subject is Spanish because it’s useful and easy  I am good at Spanish/at languages  I have good marks in Spanish  I speak good Spanish  I speak, read and write fluently in  Spanish |
| **SKILLS/INTERESTS THAT YOU HAVE WHICH MAKE YOU RIGHT FOR THE JOB** | |
| Soy…………….  dinámico/fiable/ confiable/  responsable/entusiasta/sociable  organizado/lleno de vida  paciente/motivado/confiado  extravertido/educado/alegre  servicial/trabajador  Tengo un buen sentido del humor  Trabajo bien con los demás/los jóvenes/los niños/los mayores  Trabajo bien en grupo  Sé tomar la iniciativa  Soy capaz de trabajar sola/en equipo  Puedo trabajar bajo presión  Me gusta trabajar al aire libre  Por lo tanto, diría que correspondo a la persona a quien busca usted  Durante mi tiempo libre..  Como pasatiempos…….  Soy bastante deportista  Hago deporte/practico la natación  Juego al fútbol/al baloncesto  Juego por el equipo del colegio  Soy socio del club de karaté/  de teatro/de baile/de atletismo  Soy miembro de la orquesta  Entreno todos los martes  Juego cada sábado por la mañana  Mis aficiones preferidas son …….  Me gusta mucho bailar/dibujar/leer  Tocar la guitarra  Ir al cine  Salir con mis amigos  Además  Voy al cine/al teatro  Leo novelas  Veo películas en la tele  Me interesa mucho la lectura  Me gusta todo tipo de música  Mi pasión es el fútbol  Estoy obsesionado con  Es una buena manera de..  relajarse  hacer amigos  conocer a gente nueva  Me mantiene en forma  Es bueno para la salud | I am………  dynamic/reliable/trustworthy  responsible/enthusiastic/sociable  organised/full of life  patient/motivated/confident  outgoing/polite/cheerful/  helpful/hardworking  I have a good sense of humour  I work well with others/ young  people/children/old people  I work well as part of a group  I can take the initiative  I can work alone/as part of a team  I am able to work under  pressure  I like to work outside  Therefore, I would say I match the person that you are looking for  During my free time…….  As a hobby……..  I am quite sporty  I do sport/swimming  I play football/basketball  I play for the school team  I am a member of a karate/drama/  dance/athletics club  I am a member of the orchestra  I train every Tuesday  I play every Saturday morning  My favourite pastimes are….  I really like to dance/To draw/read  To play the guitar  To go to the cinema  To go out with my friends  In addition  I go to the cinema/theatre  I read books  I watch films on TV  I am very interested in reading  I like all kinds of music  Music/football is my passion  I am crazy about……  It’s a good way …….  to relax  to make friends  meet new people  It keeps me fit  It’s good for your health |
| **RELATED WORK EXPERIENCE** | |
| El año pasado hice unas prácticas  Trabajé en una oficina/un colegio/una tienda…  Serví/dí la bienvenida a los clientes  Trabajé en la caja  Archivé los documentos  Y respondí al teléfono  Tuve que servir/trabajar/contestar/archivar  Lo encontré muy interesante  Era muy agradable/útil/variado  Era muy difícil pero interesante  Fue estupendo tener experiencia del mundo adulto  Aprendí muchas cosas  Me divertí mucho  Gané mucha confianza  En este momento tengo un trabajo a tiempo parcial en una tienda/un restaurante  Trabajo allí desde hace seis meses  Trabajo los sábados/el fin de semana  Trabajo \_\_\_ horas por semana  Gano dinero y consigo experiencia en el mundo laboral  Aprendo mucho  Tengo experiencia en el sector de comercio/turístico/restaurantes  Hago trabajo voluntario con un veterinario  Tengo la experiencia necesaria por este puesto | I did work experience last year  I worked in an office/  a school/a shop  I served/welcomed the customers  I worked at the till  I did the filing  and I answered the phone  I had to serve/work/answer/file..  I found it very interesting  It was pleasant/useful/varied  It was hard but interesting  It was good to get experience of the  adult world  I learned a lot of things  I enjoyed myself  I acquired a lot of confidence  At the moment, I have a part time  job in a shop/restaurant…  I have been working there for six months  I work on a Saturday/the weekend  I work …………. hours a week  I earn money and gain work  experience  I learn a lot  I have experience of working in business/tourist industry/restaurant industry  I am doing voluntary work at a vet’s  I have the necessary experience  for this job |
| **\* POSSIBLE EXTRA BULLET POINTS\*** | |
| **LANGUAGES SPOKEN** | |
| Hablo dos idiomas, español e inglés, lo cual sería útil/beneficioso para los turistas  Estudio el español desde hace cuatro años  Tengo un nivel alto de español  Hablo bien el español  Hablo, leo e escribo el español con soltura  Además, también aprendo francés  Tengo buenos conocimientos de francés/italiano/alemán/búlgaro/polaco porque lo hablo en casa  Hablo dos idiomas : el francés y el inglés lo cual sería útil trabajando con los turistas | I speak 2 languages: Spanish and  English, which could be useful with the tourists  I have been studying Spanish for 4 years  I have a good standard of Spanish  I speak good Spanish  I speak, read and write fluently  in Spanish  furthermore I am also learning French  I have a good knowledge of  French/Italian/German/Bulgarian/  Polish because I speak it at home  I speak 2 languages: French and English which could be useful working with tourists |
| **REASON FOR WANTING TO WORK IN SPAIN** | |
| Quisiera conseguir este puesto en España porque me gustaría….. perfeccionar/mejorar mi español  Aprender sobre otra cultura  Hacer unas prácticas laborales  Al extranjero  Me encantan la cultura española y la gente española  Tengo un buen conocimiento de la lengua española | I would like this job en Spain  because I would like …….  to perfect/improve my Spanish  learn about another culture  do some work experience  abroad  I love Spanish culture  and Spanish people  I have a good knowledge of the Spanish language |
| **WHEN YOU WILL BE AVAILABLE FOR INTERVIEW AND TO WORK** | |
| Estaré disponible para una entrevista desde el 20 de mayo  Podría empezar  Después de mis exámenes en mayo  Seré libre desde el 25 de mayo ………….  Hasta el ………….  Puedo seguir hasta el 20 de agosto | I will be available for an interview from the (20th May)  I could start  after my exams in May  I will be free from the 25th of May until the………..  I can continue until (20th August) |
| **YOUR EXPERIENCE OF WORKING WITH THE PUBLIC** | |
| En este momento tengo un trabajo a tiempo parcial en una tienda/restaurante/supermercado  Sirvo los clientes  Trabajo en la caja  Ayudo a los clientes  Me llevo bien con el público  Me gusta el trato con la gente  Tengo confianza en trabajar con la gente  Hago mucho trabajo de caridad  Se dice que soy trabajador, alegre y amable con los clientes | At the moment, I have a part time  job in a shop/restaurant/supermarket  I serve the customers  I work at the cash desk  I help the customers  I get on well with the public  I like working with people  I am confident in working with people  I do a lot of charity work  I am told that I am conscientious,  cheerful and pleasant with the customers |
| **WHICH GAMES, SPORTS AND ACTIVITIES YOU COULD HELP ORGANISE** | |
| Podría ayudar a organizar juegos de playa/excursiones/juegos de mesa  Podría ayudar a organizar……….  Actividades acuáticas como la vela/el windsurf/la natación/el kayak  ….los deportes como la equitación/el voleiból/el baloncesto/el badminton/el tenis/el tenis de mesa/el tiro con arco/el billar/el fútbol  .concursos y torneos en los bolos/futbolín/dardos  …..las actividades como animación/espectáculos | I could help to organise beach games/trips/board games  I could help to organise…  ….water activities such as sailing/  wind surfing/swimming  …..sports such as horseriding/  volleyball/basketball/badminton/  tennis/table tennis/archery/pool/  football  …..competitions and tournaments in  bowling/table football/darts  ….activities such as activity  Evenings/shows |
| **YOUR EXPERIENCE OF WORKING WITH YOUNG PEOPLE** | |
| Me relaciono/llevo muy bien con niños  Ya tengo experiencia trabajando con niños, por ejemplo  Ayudo en los clubes de deportes para los alumnos de primero en mi instituto  Soy tutor a los alumnos más jóvenes que yo  Cuido a mi hermano/a pequeño/a los fines de semana  Soy voluntario en el grupo juvenil  Hago de canguro de vez en cuando  Hice una práctica laboral en una escuela primaria el año pasado  Me encantan los niños y me gustaría ser maestro/a | I get on well with children  I already have experience of working with children for example  I help out at sports clubs for first year pupils in my school  I am a tutor to younger pupils than me  I look after my little brother/sister at weekends  I am a volunteer at the youth club  I do babysitting now and again  I did work experience in a primary school last year  I love children and I would like to be a primary school teacher |
| **HOW YOU CAN CONTRIBUTE TO THE DAY-TO-DAY RUNNING OF THE HOSTEL** | |
| Puedo……………  Ayudar en la cocina  Preparar las comidas/los desayunos  Hacer las camas  limpiar  limpiar los cuartos de baño  lavar la ropa  trabajar en la recepción  contestar al teléfono/a los emails  dar información a los clientes  organizar excursiones  ocuparme de la pagina web  C:\Users\SB9321B\AppData\Local\Microsoft\Windows\Temporary Internet Files\Content.IE5\O5DXNAK1\MC900237108[1].wmfSoy flexible y sé adapatarm e | I can…………..  help in the kitchen  prepare meals/breakfast  make the beds  do the cleaning  clean the bathrooms  do the laundry  work at reception  answer the phone/reply to e-mails  give clients information  organise trips  take care of the web site  I am flexible and can adapt |
| **YOUR EXPERIENCE OF TRAVELLING AND VISITING OTHER COUNTRIES** | |
| Me encanta viajar/ir al extranjero  Me gusta descubrir nuevos horizontes y hablar el idioma del país  Ya he visitado Francia, España, Italia, Grecia, Los Estados Unidos  Ya había visitado España cuando tenía trece años con un grupo escolar  Fui de vacaciones a España  Con mi familia el año pasado/hace dos años  Me gustó muchísimo  Fue estupendo  Nunca he visitado España, esta será mi primera visita | I love travelling/going abroad  I like discovering new horizons  and speaking the language of the country  I have already visited France, Spain, Italy, Greece, USA……  I had already visited Spain when I was 13 with a school group  I went on holiday to España  with my family last year/  two years ago  I really liked it  It was great/brilliant  I have never visited Spain, this will be my first visit |
| **CONCLUDING PHRASES** |  |
| Le adjunto a esta carta mi curriculum vitae  No dude en ponerse en contacto conmigo si necesita más información  Espero tener noticias suyas pronto  Sin otro particular, le saluda atentamente | You will find my C.V attached to this letter  Don’t hesitate to contact me if you  require more information  I hope to hear from you soon  Yours sincerely |



**Questions to ask:**

* **How many hours a week you will work?** Me gustaría saber cuántas horas de trabajo habrá por semana/ ¿Cuantas horas de trabajo hay por semana?
* **Will you work every day?**¿Trabajaré todos los días?
* **Will accommodation be provided?** ¿Por otra parte, será suministrado el alojamiento?
* **How you will travel to work?** ¿Cómo podré llegar al trabajo?
* **What the salary will be?** ¿Me puede decir más sobre el sueldo? Qué sueldo será?
* **Is there a uniform?** ¿Hay que llevar uniforme o alguna prenda específica?

**SAMPLE EMAIL phrases:**

TASK: Translate the underlined phrases.

1. *Me llamo Celia, tengo 25 años y vivo en Córdoba.*
2. *Soy muy sociable, educada y de mente abierta. Soy una persona dinámica y eficiente así que creo estar cualificada para ser camarera. También sé tomar la iniciativa. Además, hablo inglés con fluidez, lo que es una ventaja porque Córdoba es una ciudad muy turística.*
3. *Ya he trabajado en varias cafeterías y restaurantes, así que tengo mucha experiencia. Cada vez lo he hecho bien y he aprendido cosas nuevas.*
4. *Por otra parte, he hecho una práctica en una tienda de zapatos y trabajo todos los veranos como animadora de niños, porque me gusta el contacto con la gente en general.*
5. *Estoy disponible a partir de este momento para una entrevista o empezar a trabajar*

**SECTION 2 - WRITING - 20 MARKS**

**Scenario 1 SQA SPECIMEN PAPER 2013**

You are preparing an application for the job advertised below and you write an e-mail in Spanish to the company.

Los grandes almacenes, « Las Galerías » en Madrid ofrecen empleo este verano.

Necesitan jóvenes con conocimiento de español e inglés, buena presencia, y buenas destrezas comunicativas para trabajar con los clientes.

Si le interesa esta oferta de empleo, por favor envíenos un e-mail con sus datos e información a : Galerías.info@es.com

To help you write your e-mail, you have been given the following checklist of information to give about yourself and to ask about the job.

You must include all of these points:

* Personal details (name, age, where you live)
* School/college/education experience until now
* Skills/interests you have which make you right for the job
* Related work experience
* Languages spoken
* Reason for wanting to work in Spain

Use all of the above to help you write the e-mail in Spanish. The e-mail should be approximately 120-150 words. You may use a Spanish dictionary.

**Scenario 2**

You are preparing an application for the job advertised below and you write an e-mail in Spanish to the company.

**El Hotel Puerta del Mar** en Nerja ofrece empleo este verano.

Necesita jóvenes con conocimiento de español e inglés y buena presencia para trabajar como camareros y camareras en el hotel durante los meses de junio, Julio y agosto.

Si le interesa esta oferta de empleo, por favor envíenos un e-mail con sus datos e información a: puertdadelmar.info@es.com

To help you write your e-mail, you have been given the following checklist of information to give about yourself and to ask about the job.

You must include all of these points:

* Personal details (name, age, where you live)
* School/college/education experience until now
* Skills/interests you have which make you right for the job
* Related work experience
* Languages spoken
* Reason for wanting to work in Spain

Use all of the above to help you write the e-mail in Spanish. The e-mail should be approximately 120-150 words. You may use a Spanish dictionary.

**SQA Extra bullet points to consider taken from other specimen(past) papers:**

Your plans for accommodation in Spain (2014)

Why you want to work in Spain (2014)

**SPANISH**

When you will be available for interview and to work

Your experience of working with the public

Any link you may have with a French speaking country(2014)

A request for information about working hours (2014)

**FRENCH**

How you can contribute to the day-to-day running of the hostel

Your experience of travelling to and visiting other countries

Any link you may have with a French speaking country (2014)

Any questions you may have about the job (2014)

**GERMAN**

Which games, sports and activities you could help organise

Your experience of working with young people

A description of your personality (2014)

Your opinion of any films you have seen recently –scenario working in a cinema (2014)

**ITALIAN**

Languages spoken

Previous contacts with China

**MANDARIN/CANTONESE**

Your specific language skills

Your experience of working at functions or events

Special expertise you have for this job (2014)

Other knowledge which you have which makes you suitable for this job(2014)

**URDU**